29

第二十九课　坐高铁去旅行（一）

Lesson 29　Travel by High-Speed Rail (I)

课　文

Text

在课上

王老师：同学们，假期你们想去旅行吗？

珍　妮：想，我们都准备去旅行。

王老师：你们打算怎么旅行呢？

杰　克：骑自行车！中国是自行车王国，会有许多旅行的伙伴。

珍　妮：在中国有很多自行车运动爱好者。去比较近的地方，我也喜欢骑自行车，可以锻炼身体，但是去远的地方骑车的话就比较累了。

杰　克：那就坐飞机啊。我们在美国旅行，要么自己开车，要么就坐飞机。

珍　妮：为什么不坐火车？

杰　克：美国的铁路比较少，坐火车不太方便。

珍　妮：在欧洲旅行，人们要么开私家车，要么坐火车，很少有人坐飞机。

山　口：那是因为在欧洲，从一个国家到另一个国家很近，旅途很短，火车又四通八达，所以开车、坐火车，

都很方便。这跟日本的情况差不多。

王老师：可见，各个地方的情况不一样。那么，在中国呢？

珍　妮：听中国朋友说，以前中国人常常坐火车旅行，时间很长，也比较累。

山　口：不过现在私家车在中国已经普及了，中国的高速公路越来越多，所以很多家庭都喜欢开车去旅行。

杰　克：现在还有了高铁，时速可以达到二三百公里，速度提高了，价格却很便宜，所以坐高铁旅行又方便又快捷。

王老师：你们说得很对！在中国旅行，开私家车、坐高铁、坐飞机，都是不错的选择。下课以后，你们好好儿谈谈，打算怎么在中国旅行。

生　词
New Words

1. 高铁	gāotiě	high-speed rail
2. 旅行	lǚxíng	to travel
3. 假期	jiàqī	holiday
4. 打算	dǎsuàn	to plan
5. 王国	wángguó	kingdom
6. 许多	xǔduō	many
7. 伙伴	huǒbàn	fellow, companion
8. 运动	yùndòng	sport
9. 爱好者	àihàozhě	fan, lover (of a particular thing)
10. 锻炼	duànliàn	to exercise
11. 比较	bǐjiào	relatively
12. 累	lèi	tired
13. 要么	yàome	either... (or...)

14. 铁路	tiělù	railway
15. 私家车	sījiāchē	private car
16. 国家	guójiā	country
17. 旅途	lǚtú	journey
18. 四通八达	sìtōng-bādá	to extend in all directions
19. 情况	qíngkuàng	situation
20. 可见	kějiàn	as you see
21. 各	gè	each
22. 高速公路	gāosù gōnglù	expressway
23. 时速	shísù	speed per hour
24. 达到	dádào	to reach
25. 速度	sùdù	speed
26. 提高	tígāo	to increase
27. 却	què	but
28. 快捷	kuàijié	fast
29. 不错	búcuò	good
30. 选择	xuǎnzé	option

专　名　Proper Noun

欧洲	Ōuzhōu	Europe

注　释
Notes

1 “要么……要么……”，表示选择，结果是非此即彼。例如：

“要么……要么……” indicates choice. The result is either this or that. For example:

1. 你要么今天来，要么明天来，我这两天都有空儿。
2. 要么你来，要么我去，我们今天得好好谈谈！
3. 你要么打个电话，要么发个短信，把这事告诉他。

2 “可见”，连词，承接上文，表示可以做出判断或结论。例如：

可见, a conjunction, is a connecting link between the preceding and following text to show that a judgment or conclusion can be made. For example:

1. 这么简单的题都写错了，可见他没有复习。
2. 这么大的事他都没告诉你，可见他没把你当朋友。
3. 杰克家有很多藏书，可见他是一个爱读书的人。

3 汉语用相邻的两个数词连用表示概数。例如：

In Chinese, adjacent numerals can be used together to indicate an approximate number. For example:

1. 走路过去十一二分钟就能到。
2. 他大概二十三四岁的样子。
3. 从这儿到书店大概五六百米。

4 “却”，副词，表示转折。例如：

却, an adverb, indicates a transition. For example:

1. 我想坐公交车，他却要骑自行车。
2. 我以为上海很冷，没想到却很暖和。
3. 我喜欢看电影，哥哥却喜欢看比赛。

补充生词
Additional New Words

1. 星巴克	Xīngbākè	Starbucks
2. 地铁	dìtiě	subway
3. 挤	jǐ	crowded
4. 大巴	dàbā	bus
5. 公共交通	gōnggòng jiāotōng	public transportation
6. 科幻	kēhuàn	science fiction

练习
Exercises

一、替换练习。
Substitution drills.

A：我们都准备去旅行。
B：去哪儿？
A：去上海。
B：我也跟你们一起去。

吃午饭	学生食堂
换钱	中国银行
喝咖啡	星巴克
学习	图书馆

A：你怎么去学校？
B：走路。
A：怎么不坐公交？
B：太挤。

公司	坐地铁	打的	地铁便宜
颐和园	骑车	坐出租车	太贵
旅行	坐旅游大巴	开车	太远
上海	坐高铁	坐飞机	太贵

二、把下面的词组成句子。
Rearrange the following words into sentences.

1. 旅行　哪儿　打算　你们　去　假期
2. 伙伴　认识　我　新　很多　了
3. 国家　不同　情况　的　各个
4. 中国　私家车　普及　在　已经　了
5. 四通八达　中国　的　高速公路
6. 人　选择　去　很多　坐　旅行　高铁
7. 一个　运动　是　爱好者　他　自行车
8. 周末　旅行　我们　去　开车　准备　一家

三、完成下面的对话。

Complete the following dialogues.

A：我是一个自行车运动爱好者。

B：_____？

A：因为骑自行车，哪儿都能去。

B：_____。

A：你们国家的公共交通怎么样？

B：_____。

A：你们怎么去旅行？

B：_____。

A：晚上去哪儿吃饭？

B：要么_____。

A：我不想去食堂。

B：_____。

A：你想看什么电影？

B：要么_____。

A：我也喜欢科幻电影。

B：_____。

四、用“却”完成下面的句子。

Complete the following sentences with 却.

1. 我说的都是真的，_____。
2. 我请他吃饭，_____。
3. 我想吃比萨，_____。
4. 他喜欢上海，_____。
5. 我已经告诉过他，_____。

6. 天气预报说今天是晴天，_____。
7. 这件事是他做错了，_____。
8. 我送她鲜花，_____。

五、谈谈你们国家的交通情况。

Talk about the transportation in your country.

30

第三十课　坐高铁去旅行（二）

Lesson 30　Travel by High-Speed Rail (II)

课　文

Text

在课外

杰　克：山口，你回来了？

山　口：回来了。你是什么时候回来的？

杰　克：我是昨天回来的。你到什么地方去了？玩儿得怎么样？

山　口：我去敦煌了，我喜欢中国古代的文化。敦煌石窟和壁画，已经有一千多年的历史了，实在太伟大了！

杰　克：你是怎么去的？

山　口：先坐高铁到兰州，再一路玩儿到敦煌。

珍　妮：我跟你一样，我也很喜欢中国的古代文化。

杰　克：那你去哪儿了？

珍　妮：我去江南水乡了。浙江的乌镇，江苏的周庄，都是中国古代的街道和房子。小河里，一只只乌篷船来来往往，姑娘们唱着江南小调。河岸边是一排排的木楼，小桥流水，桃红柳绿，真是美极了！

山　口：有这么美吗？

珍　妮：当然了。有机会，你一定要去江南看看，“上有天堂，下有苏杭”嘛。

山　口：听你这么说，我现在就想去了。对了，你是怎么去的？

珍　妮：当然是坐高铁。中国的高铁高速、安全、平稳、舒适，真是太棒了！杰克，你呢？你去哪儿了？

杰　克：我去海南了。

山　口：你也是坐高铁去的吗？

杰　克：不是，海南太远，所以我是坐飞机去的。

山　口：坐飞机，又贵又不能看沿途的风景，我还是喜欢坐高铁。

珍　妮：我觉得飞机和高铁各有各的好处。杰克，你在海南玩儿得怎么样？

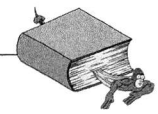
杰　克：海南特别漂亮，有大海、阳光、沙滩。在海水中游泳、冲浪，在沙滩上喝可乐、听音乐，真是一种美好的享受！

山　口：那儿的外国人多吗？

杰　克：外国人多，中国人也很多。现在交通特别方便，所以冬天有很多人去海南度假。

珍　妮：那明年冬天咱们一起去吧！

生　词
New Words



1. 古代	gǔdài	ancient times
2. 文化	wénhuà	culture
3. 石窟	shíkū	grotto
4. 壁画	bìhuà	fresco

5. 历史	lìshǐ	history
6. 实在	shízài	indeed
7. 伟大	wěidà	great
8. 江南	jiāngnán	regions south of the Yangtze River
9. 水乡	shuǐxiāng	region of rivers and lakes
10. 街道	jiēdào	street
11. 河	hé	river
12. 乌篷船	wūpéngchuán	Wupeng boat, black-awning boat
13. 来往	láiwǎng	to come and go
14. 姑娘	gūniang	girl
15. 小调	xiǎodiào	melody, tune
16. 岸	àn	(river) bank
17. 桥	qiáo	bridge
18. 流	liú	to flow
19. 桃红柳绿	táo hóng liǔ lǜ	red peach blossoms and green willows
20. 极	jí	extremely
21. 天堂	tiāntáng	heaven
22. 高速	gāosù	high speed
23. 平稳	píngwěn	smooth, steady
24. 舒适	shūshì	comfortable
25. 棒	bàng	great
26. 沿途	yántú	on the way
27. 风景	fēngjǐng	scenery
28. 好处	hǎochù	advantage
29. 海	hǎi	sea
30. 阳光	yángguāng	sunshine
31. 沙滩	shātān	beach
32. 游泳	yóuyǒng	to swim
33. 冲浪	chōnglàng	to surf
34. 音乐	yīnyuè	music